

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITÉ DE CANTON DE LOW**



À une séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Canton de Low, tenue le 7 décembre 2020 à 19h00 à distance et conformément à l'arrêté ministériel concernant les séances de conseils municipaux à distance, sont présents son honneur la mairesse, Carole Robert, mesdames les conseillères Joanne Mayer, Maureen Rice, Anne Bélisle et messieurs les conseillers Luc Thivierge et Ghyslain Robert formant quorum sous la présidence de madame la mairesse.

Madame Marie Joannisse, Directrice générale par intérim est aussi présente, agit à titre de greffière et avise le Conseil que :

- La réunion (sur Zoom) est enregistrée tel que prescrit par la loi et que cet enregistrement sera disponible pour les citoyennes et citoyens sur le site web de la Municipalité.

OUVERTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 DÉCEMBRE 2020 - 1

Madame la mairesse Carole Robert, ouvre la séance ordinaire à 19h00 après constatation du quorum.

AFFAIRES DÉCOULANT DE LA RÉUNION PRÉCÉDENTE -2

243-12-2020

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE DU 9 NOVEMBRE 2020 - 3

1- Administration

1. Ouverture de la séance ordinaire du 7 décembre 2020
2. Affaires découlant de la réunion précédente ;
3. Adoption de l'ordre du jour de la séance du 7 décembre 2020 ;
4. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 17 novembre 2020 ;
5. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 novembre 2020;
6. Dépôt du rapport de madame la Mairesse ;
7. Dépôt du rapport du comité d'administration ;
8. Acceptation des comptes à payer du 22 octobre au 21 novembre 2020;
9. Fermeture du bureau municipal pour la période des Fêtes;
10. Heure de bureau 2021
11. Avis de motion - règlement établissant les taux de taxation pour l'exercice financier 2021 ainsi que le taux d'intérêt et de pénalité ;
12. Dépôt du projet de règlement 01-2021 décrétant les taux de taxation pour l'exercice financier 2021 ainsi que le taux d'intérêt et de pénalité ;
13. Abolir numéro de résolution 228-11-2020;
14. Cabinet d'avocats DHC;
15. Embauche de la nouvelle directrice générale ;
16. Modification au règlement d'emprunt 07-2020
17. Vente de l'édifice 964 route 105
18. Dépôt du rapport de la directrice générale par intérim;
19. Information et questions se rapportant à l'administration

2 - Sécurité publique

1. Dépôt du rapport du comité de sécurité publique;
2. Information et questions se rapportant à la sécurité publique

3 - Travaux publics

1. Dépôt du rapport du comité de travaux publics;
2. Information et questions se rapportant aux travaux publics.

4 - Environnement (Hygiène du milieu)

1. Dépôt du rapport du comité d'environnement;
2. Changement au codage financier de la résolution 182-09-2020
3. Information et questions se rapportant à l'environnement.



5 - Urbanisme

1. Dépôt du rapport du comité d'urbanisme;
2. Adoption du règlement numéro 06-2020
3. Information et questions se rapportant à l'urbanisme.

6 - Loisirs et culture et communications

1. Dépôt du rapport du comité de Loisirs et culture et communication;
2. Information et questions se rapportant aux Loisirs, Cultures et Communications.

7- Varia

1. Ouverture du bureau administratif – un soir par semaine

8 – Correspondance

9 - Période de questions

10 - Clôture et levée de la séance ordinaire du 7 décembre 2020

Donné à la municipalité de Canton de Low, ce 7^e jour du mois de décembre 2020 ;

PROPOSÉ par monsieur le conseiller Luc Thivierge

APPUYÉ par madame la conseillère Maureen Rice

ET RÉSOLU d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 7 décembre 2020.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

244-12-2020

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 17 NOVEMBRE 2020 – 4

PROPOSÉ par madame la conseillère Joanne Mayer

APPUYÉ par monsieur le conseiller Luc Thivierge

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 17 novembre 2020 tel que déposé par la directrice générale par intérim.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée



**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU 9 NOVEMBRE 2020 -5**

Reporté à la prochaine rencontre

PROPOSÉ par
APPUYÉ par

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 novembre 2020 tel que déposé par la directrice générale par intérim.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse				
Joanne Mayer	Siège # 1				
Maureen Rice	Siège # 2				
Anne Bélisle	Siège # 3				
Luc Thivierge	Siège # 4				
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6				

Adoptée

DÉPÔT DU RAPPORT DE MADAME LA MAIRESSE - 6

Madame la Mairesse dépose son rapport

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ D'ADMINISTRATION - 7

Aucune réunion, mais beaucoup d'échange de courriels.

245-12-2020

**ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER DU 22 OCTOBRE AU 21
NOVEMBRE 2020 -8**

# Lot	fournisseur	montant	description
1	Sylvia Levett	22.93 \$	Achat de masques pour employés municipaux Covid 19 - Giant Tigre (Remb.)
2		83.33 \$	Remboursement frais de déplacement pour dépôts
3	PG Solutions	6 467.34 \$	Impartition - Gestion - octobre 2020
4	Groupe DL Solutions informatiques	374.36 \$	Frais mensuels Office 365 juillet 2020 -
5		404.94 \$	Frais mensuels Office 365 Novembre 2020
6	DHC avocats	394.57 \$	
7		504.48 \$	
8		293.19 \$	
9		1 352.57 \$	
10		147.46 \$	
11		1 175.05 \$	
12		2 136.07 \$	
13		1 487.45 \$	

Page 3 sur 18

En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.



14		1 503.21 \$		
15		226.73 \$		
16	Formules municipales	606.55 \$	Livre de règlements municipaux	
17	Lauretides Re/sources	347.13 \$	résidus domestiques dangereux et 13 oct	
18		214.26 \$	résidus domestiques dangereux - 20 - 22 juil	
19	Les industries Galipeau	5 104.93 \$	Réparation sableuse voirie (10 roues 2015) - changer chaînes, spinners et shaft arrière	
20	Municipalité de Denholm	6 764.63 \$	Frais mois de novembre - Entente ordures	
		6 764.62 \$	Frais mois de novembre - Entente recyclage	
119		6 764.63 \$	Frais mois de novembre - Entente ordures	
		6 764.62 \$	Frais mois de novembre - Entente recyclage	
154		4 224.80 \$	Frais mois d'août - Entente ordures -	
		4 224.79 \$	Frais mois d'août - Entente recyclage -	
21		6 764.63 \$	Frais mois de septembre - Entente ordures	
		6 764.62 \$	Frais mois de septembre - Entente recyclage	
22		6 764.63 \$	Frais mois de octobre - Entente ordures	
		6 764.62 \$	Frais mois de octobre - Entente recyclage	
23		2 539.83 \$	Frais mois d'août - Entente ordures	
		2 539.83 \$	Frais mois d'août - Entente recyclage	
24		MRC Vallée de la Gatineau	1 407.25 \$	Réfection et glissières - chemin Martindale
25			950.00 \$	Réfection station de pompage fieldville -
26		300.00 \$	Réfection chemin Martindale	
		150.00 \$	Réfection chemin Martindale -	
		282.50 \$	Stocage sable	
		282.50 \$	Stocage sel hiver -	
27		340.91 \$	Intérêts sur paiement de factures	
28	Konica Minolta	249.14 \$	location photocopieuse novembre - admin	
29	Staples Avantage Affaires	1 296.87 \$	Commande de fournitures de bureau	
30	TGL Toitures	3 679.20 \$	Travaux trappe station de pompage	
31	Groupe ACCISST	1 330.15 \$	Renouvellement annuel - Mutuelle	
32	Inservio	183.96 \$	Frais mensuels a CitCom - 1er au 30 nov -	
35	TerraCube	152.41 \$	Location conteneur - 6 novembre	



Formules Municipales inc. No 4614-R-MST (FLA 755)

36		1 966.00 \$	Location conteneur 12.81 tonnes - 7
37		901.63 \$	Location conteneur 4.09 tonnes - 28 oct
38		275.94 \$	Location conteneur - 5 novembre
39	Core Industrial Gases Smiths Falls Inc.	193.20 \$	Livraison gaz pour équipement de soudure
40	Carrières Clément Tremblay 9001-0216	1 725.75 \$	Travaux chemins divers
41		193.49 \$	Travaux chemin Montague
42		1 005.25 \$	Travaux chemin Montague
43		138.72 \$	Travaux chemin Montague
44		1 820.30 \$	Asphalte froide ProPatch
45		1 582.94 \$	Travaux sur chemin McDonald
46		(176.51) \$	Ajustement de facture - crédit pour l'écart
47	Marie Joannisse	57.20 \$	Remboursement frais de déplacement -
48		9.20 \$	Remboursement frais d'admin AAAQ - sterling 2009
49		10.52 \$	Remboursement achat de plumes Costco pour bureau admin
50		23 781.85 \$	Facturation DG par intérim - période du 22 octobre au 21 novembre 310.25 heures -
51	J.B. McClelland & Sons Home Hardware	39.07 \$	Achat quincaillerie pour le puit sur Fieldville
52	Ville de Gatineau	326.26 \$	Frais d'analyse laboratoire eau - Low
		257.27 \$	Frais d'analyse laboratoire eau - Venosta
		257.27 \$	Frais d'analyse laboratoire eau - Fieldville
53		457.92 \$	Frais d'analyse laboratoire eau - Low
		457.92 \$	Frais d'analyse laboratoire eau - Venosta
		457.92 \$	Frais d'analyse laboratoire eau - Fieldville
54		51.30 \$	Frais d'analyse laboratoire eau - Low
	51.30 \$	Frais d'analyse laboratoire eau - Venosta	
	51.30 \$	Frais d'analyse laboratoire eau - Fieldville	
55	Matériaux Lac Ste-Marie Inc. H. Lafrenière S.E.N.C.	4 304.89 \$	Entretien des ponceaux - chemin Montague
56		29.88 \$	Entretien du dépotoir - cadena barrière
57		30.62 \$	Voirie - Trousse d'épissage 4 tubes
58	Pièces d'auto Kelly	261.09 \$	Achat d'équipement pour soudure
59		17.42 \$	Achat de pièces pour John Deere grader
60		159.67 \$	Achats de pièces voirie - pour mobiles



61		286.70 \$	Achats de pièces voirie - pour mobiles
62		68.76 \$	Achat Urée pour mobiles divers incendie
63		184.37 \$	Achat équipement pour changement d'huile
64		234.00 \$	entretien véhicules divers voirie -
65		34.44 \$	entretien véhicules incendie -
66		163.78 \$	Achat urée mobiles divers voirie -
67	Ronald O'Connor Construction Inc.	1 682.11 \$	Entretien chemins divers -
68		692.50 \$	Entretien chemin Brennan -
69		3 655.43 \$	Entretien chemin Montague -
70		842.69 \$	Entretien chemin Bourrough -
71		134.90 \$	Voyage cours garage municipal -
72		691.33 \$	Entretien chemin Fieldville
73		3 444.74 \$	Entretien chemin McDonald
74		287.79 \$	Entretien chemin McDonald
75		1 738.42 \$	Appel d'urgence du Service Incendie -
76	Purolator	5.30 \$	Frais d'expédition - Équipements lourds
77	MRC des Collines de l'Outaouais	9 717.68 \$	Coupons d'août
78		7 328.93 \$	Coupons de Septembre -
79	Livraison 105	11.50 \$	Transport d'échantillon d'eau - Low
		11.50 \$	Transport d'échantillon d'eau - Venosta
		11.49 \$	Transport d'échantillon d'eau - Fieldville
80		11.50 \$	Transport d'échantillon d'eau - Low
		11.50 \$	Transport d'échantillon d'eau - Venosta
		11.49 \$	Transport d'échantillon d'eau - Fieldville
81		11.50 \$	Transport d'échantillon d'eau - Low
		11.50 \$	Transport d'échantillon d'eau - Venosta
		11.49 \$	Transport d'échantillon d'eau - Fieldville
82	11.50 \$	Transport d'échantillon d'eau - Low	
	11.50 \$	Transport d'échantillon d'eau - Venosta	
	11.49 \$	Transport d'échantillon d'eau - Fieldville	
83	Simon Parisien	551.88 \$	Échantillonnage d'eau Octobre - Low
		551.88 \$	Échantillonnage d'eau Octobre - Venosta
		551.88 \$	Échantillonnage d'eau Octobre - Fieldville
84	EFKL	551.88 \$	Échantillonnage d'eau Octobre - Low



		551.88 \$	Échantillonnage d'eau Octobre - Venosta
		551.88 \$	Échantillonnage d'eau Octobre - Fieldville
85	Michel Lemieux	600.00 \$	Allocation pour cellulaire chef pompier
86	Aréo-Feu Ltée	3 347.55 \$	Achat d'équipement Incendie -
87	L'info de la Vallée	327.68 \$	Parution couleur 1/3 de page - Consultation
88		229.95 \$	Parution couleur 1/3 de page - Avis dérogat
89	ExelRadio	487.93 \$	Bail de location 48 mois - Frais nov
90		476.25 \$	Bail de location 48 mois - Frais nov
91		712.85 \$	Location de site La Pêche et Ste-Marie - nov
92		37.40 \$	Paiement des intérêts sur factures en retard
93		712.85 \$	Location de site La Pêche et Ste-Marie - aout
94	Info Page	102.33 \$	Frais IPA 4.45 - Octobre
95	CTM Gatineau	91.98 \$	Temps d'onde Ste-Marie - Contrat de location Novembre 2020
96		23.00 \$	Portatif VHF - Contrat de location Novembre 2020
97	9482172 Canada Inc.	4 828.95 \$	Hydrofracturation et désinfection du puit
98	Modu-Loc Fence Rentals	258.69 \$	Location de clôtures 6' x 300u - période du 28 octobre au 25 novembre
99	The LowDown	300.90 \$	Parution couleur 1/3 de page - Consultation écrite pour règlement 06-2020 modifiant le règlement de zonage
100	Quincaillerie R-Cube	41.34 \$	Achat de produits nettoyants voirie
101		76.57 \$	Achat quincaillerie Acqueduc Fieldville -
102	Maureen Rice	18.37 \$	Remboursement Lunch
103	R&S Truck Repair Inc.	653.86 \$	Entretien Mobile 616 Incendie
104	Gestion USD Inc. LOUBAC	1 970.44 \$	Financement de bacs roulants -
105		1 970.44 \$	Financement de bacs roulants -
106	L'eau-Thentique Transport Inc.	1 753.94 \$	Remplissage du puit municipal Fieldville -
107	DJL Construction	744.47 \$	Travaux chemin Fieldville -
108	Groupe CLR	58.64 \$	GMC 2014 voirie - Installation d'une radio
109	Parts for trucks	188.45 \$	Entretien 2018 Western Star - Brake
		147.17 \$	Entretien 2015 Western Star - Mesh tarp
		50.95 \$	Entretien véhicules divers voirie
110	Riobec Sécurité Inc.	83.10 \$	Achat d'équipement SSI

Formules Municipales Inc. No 4614-R-MST (FLA 755)



111		84.71 \$	Achat d'équipement SSI - Vestes
112	Sani Gear Inc.	127.75 \$	Entretien équipement SSI -
113	Traction Gatineau	263.29 \$	Entretien mobile 616 SSI - Alternateur
114	Low Arena Association	2 500.00 \$	Versement aide financière
115	Low, Venosta, and Brennan's Hill Recreational Association	4 749.00 \$	Versement entente -
		4 750.00 \$	Versement aide financière
116	Groupe Ultima	381.50 \$	Prime d'assurance 2021 Sierra 2009
		311.50 \$	Prime d'assurance 2021 10 roues 2009
		311.50 \$	Prime d'assurance 2021 Neige 10 roues
		346.50 \$	Prime d'assurance 2021- Voirie Cube Van
		346.50 \$	Prime d'assurance 2021 - Neige Cube Van
		206.50 \$	Prime d'assurance 2021 Voirie Sierra 2014
		206.50 \$	Prime d'assurance 2021 - Neige Sierra 2014
		311.50 \$	Prime d'assurance 2021 - Voirie Tandem 2015
		311.50 \$	Prime d'assurance 2021 Neige Tandem 2015
		311.50 \$	Prime d'assurance 2021 Voirie Western 2017
		311.50 \$	Prime d'assurance 2021 Neige Western 2017
		661.50 \$	Prime d'assurance 2021 416 Citerne 2011
		661.50 \$	Prime d'assurance 2021 216 Autopompe 2010
		661.50 \$	Prime d'assurance 2021 616 Secours 1996
117		26 120.00 \$	Prime d'assurance 2021 - Infrastructures municipales, biens responsabilité civile générale
118	Sécurité publique Québec	627.00 \$	Prime d'assurance 2021 en cas d'accidents pompiers
118	Sécurité publique Québec	76 140.00 \$	2e versement services rendus - services SQ
155	Gauvin Immobilier	517.39 \$	Services professionnels rendus
156	Garage Matthew Chamberlain	1 787.27 \$	Réparations et entretien pick up 2014 voirie
	Total	319 740.84 \$	
Dépenses incompressibles			
120	Visa	17.24 \$	Adobe Pro DC - Octobre 2020
121		12.00 \$	bouteilles d'eau pour bureau municipal (2)

122		12.00 \$	bouteilles d'eau pour bureau municipal (2)
123		22.60 \$	Storm Internet novembre 2020
124		22.60 \$	Storm Internet -décembre 2020
125		18.00 \$	bouteilles d'eau pour bureau municipal (3)
126		23.00 \$	Frais mensuels Zoom - Oct-Nov 2020
127	Hydro Québec	3.76 \$	Ajustement Facturation pour bibliothèque - Oct 2020
128		386.36 \$	garage municipal - Octobre 2020
129		274.48 \$	Facturation pour Caserne - Octobre 2020
130		1 391.79 \$	Facturation pour Caserne - Octobre 2020
131		38.52 \$	halte routière route 105 - Octobre 2020
132		691.76 \$	Facturation 400 Rte 105 - Octobre 2020
133		506.11 \$	bureaux municipaux - Octobre 2020
134	Douglas Morrison	127.34 \$	Clear diesel 30% - Service Incendie
		297.13 \$	Clear diesel 70% - Service Voirie
135		328.13 \$	Clear diesel 30% - Service Incendie
		765.63 \$	Clear diesel 70% - Service Voirie
136		19.43 \$	Clear diesel 30% - Service Incendie
		45.35 \$	Clear diesel 70% - Service Voirie
137		202.09 \$	Clear diesel 30% - Service Incendie
		471.53 \$	Clear diesel 70% - Service Voirie
138		341.68 \$	Clear diesel 30% - Service Incendie
		797.27 \$	Clear diesel 70% - Service Voirie
139		393.99 \$	Clear diesel 30% - Service Incendie
		919.30 \$	Clear diesel 70% - Service Voirie
140		115.61 \$	Clear diesel 30% - Service Incendie
		269.76 \$	Clear diesel 70% - Service Voirie
141		198.63 \$	Clear diesel 30% - Service Incendie
		463.48 \$	Clear diesel 70% - Service Voirie
142		131.62 \$	Clear diesel 30% - Service Incendie
		307.12 \$	Clear diesel 70% - Service Voirie
143		611.22 \$	Clear diesel 30% - Service Incendie
		1 426.17 \$	Clear diesel 70% - Service Voirie
144	Bell Canada	87.89 \$	novembre téléphone garage municipal
145		84.60 \$	novembre téléphone station de pompage Low
146		82.14 \$	Frais mensuels novembre téléphone Caserne
147		467.76 \$	novembre téléphone bureau municipal
148		32.70 \$	novembre - Médias pages jaunes



	Bell mobilité	24.12 \$	Frais mensuels octobre cell	urgence
		24.13 \$	Frais mensuels octobre cell	urgence
150		35.19 \$	octobre partage modem radio La	
151		34.50 \$	octobre partage modem radio Lac	
152		20.35 \$	octobre modem 8193602522 -	
153	Groupe DL	2.07 \$	Entente de service payable par	
			voirie	
			acqueduc	
			Pêche	
			Ste-Marie	
			Bureau municipi	
			prélèvement -	

Total incompressible	12 548.15 \$
Total des factures	332 288.99 \$
Factures paiement direct	
assurance vie	3 839.07 \$
Lenevo	668.94 \$
Total paiement direct	4 508.01 \$
Salaire mois d'octobre Novembre	29 991.48 \$
Total des dépenses du mois	366 788.48 \$

ATTENDU QUE la liste des comptes à payer pour la présente séance a été vérifiée par madame la Mairesse ;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par madame la conseillère Joanne Mayer

APPUYÉ par madame la conseillère Anne Bélisle

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'approuver les comptes à Payer tel que déposés par la directrice générale au montant de 366 788.48\$

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

246-12-2020

FERMETURE DU BUREAU MUNICIPAL POUR LA PÉRIODE DES FÊTES -9

ATTENDU QUE le bureau municipal ferme durant la période des fêtes;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par monsieur le conseiller Luc Thivierge

APPUYÉ par madame la conseillère Joanne Mayer

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil d'autoriser la fermeture du bureau administratif de la Municipalité située au 4A chemin D'Amour pour les fêtes à partir du 24 décembre, 2020 jusqu'au 3 janvier 2021.

Page 10 sur 18



		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

247-12-2020

HEURE DE BUREAU 2021 -10

ATTENDU QUE le bureau est fermé le vendredi à partir de 12h00,

ATTENDU QUE le protocole pour la COVID-19 est bien place

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par monsieur le conseiller Luc Thivierge
APPUYÉ par monsieur le conseiller Ghyslain Robert

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil qu'à partir du 4 janvier, le bureau sera maintenant ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h à 16h00.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

AVIS DE MOTION –ÉTABLISSANT LES TAUX DE TAXATION POUR L'EXERCICE FINANCIER 2021 AINSI QUE LE TAUX D'INTÉRÊTS ET DE PÉNALITÉ -11

Madame la Mairesse, Carole Robert, donne avis de motion de l'adoption, lors d'une séance ultérieure de ce conseil, du règlement numéro 01-2021 décrétant les taux de taxation pour l'exercice financier 2021 ainsi que le taux d'intérêt et de pénalité avec dispense de lecture.

DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT 08-2020 DÉCRÉTANT LES TAUX DE TAXATION POUR L'EXERCICE FINANCIER 2021 AINSI QUE LE TAUX D'INTÉRÊTS ET DE PÉNALITÉ -12

Madame la Mairesse, Carole Robert, dépose le projet de règlement numéro 08-2020 pour les taux de taxation pour l'exercice financier 2021, ainsi que le taux d'intérêt et de pénalité. Ledit projet de règlement 08-2020 sera disponible pour consultation, et ce, au moins deux jours avant son adoption finale lors d'une séance distincte de ce conseil.

248-12-2020

ABOLIR NUMÉRO DE RÉSOLUTION 228-11-2020-13

Page 11 sur 18

En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.



ATTENDU QUE la municipalité a reçu des informations d'Hydro Québec et que le coût pour rebrancher est en date d'aujourd'hui estimé à \$350 plus taxes;
ATTENDUE QUE le cout actuel est de \$37 aux deux mois et que ce compteur sera utilisé le printemps prochain;

PAR CONSÉQUENT il est

PROPOSÉ par monsieur le conseiller Luc Thivierge

APPUYÉ par madame la conseillère Anne Bélisle

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil d'abolir la résolution 228-11-2020

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

249-12-2020

RENOUVELLEMENT DU CONTRAT DES SERVICES JURIDIQUES ET FORFAIT TÉLÉPHONIQUE AVEC LA FIRME DHC - 14

CONSIDÉRANT QUE la municipalité de Canton de Low a besoin de conseils juridiques ;

CONSIDÉRANT QUE l'entente vise une collaboration sans autre garantie que celle de la satisfaction continue des décideurs en place ;

POUR CES MOTIFS, il est

PROPOSÉ par monsieur le conseiller Ghyslain Robert

APPUYÉ par madame la conseillère Maureen Rice

ET RÉSOLU QUE le Conseil municipal mandate le cabinet Dufresne Hébert Comeau dans les dossiers juridiques que Conseil municipal ou directrice générale lui confiera.

QUE le conseil municipal peut mettre fin à l'entente sans préavis.

QUE toutes questions exclus du forfait téléphoniques soient approuvées par le Conseil.

QUE la directrice générale, ou son représentant, soit le point de contact avec l'avocat.

QUE le poste budgétaire 02-19000-412 soit affecté de cette dépense.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4		X		
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

Page 12 sur 18



#250-12-2020

EMBAUCHE DE LA NOUVELLE DIRECTRICE GÉNÉRALE -15

ENTENDU QUE la municipalité a fait des entrevues pour le poste de Directeur générale,

ENTENDU QUE la candidate madame Joanne Owens a accepté l'offre d'emploi;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par madame la conseillère Joanne Mayer
APPUYÉ par monsieur le conseiller Luc Thivierge

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'engager la nouvelle directrice générale en date du 11 janvier 2021, comme employée cadre, et mandate la directrice générale par intérim de préparer le contrat d'embauche et autoriser la mairesse et la présidente du comité d'administration madame Maureen Rice pour les signatures du contrat.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

251-12-2020

MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT D'EMPRUNT 07-2020 – 16

ATTENDU qu'il est nécessaire d'amender le règlement 07-2020 pour augmentation de la dépense avec affectation d'une subvention (aucune augmentation de l'emprunt);

ATTENDU que la municipalité de Low a décrété, par le biais du règlement numéro 07-2020, une dépense de 183 314.81\$ et un emprunt de 183 314.81\$ pour la réfection de la surface de roulement d'une partie du chemin Martindale;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par monsieur le conseiller Luc Thivierge
APPUYÉ par madame la conseillère Joanne Mayer

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil

- QUE le titre du règlement numéro 07-2020 est remplacé par le suivant : « Règlement numéro 07-2020 décrétant des dépenses de 630 171\$ et un emprunt de 183 314.81\$ pour la réfection de la surface de roulement d'une partie du chemin Martindale;
- QUE le cinquième « considérant » du règlement numéro 07-2020 est remplacé par le suivant : « CONSIDÉRANT QU'une contribution financière en vertu du programme d'aide à la voirie locale volet redressement des infrastructures routières locales est accordée à la municipalité pour la réalisation des travaux, laquelle aide financière totale maximale est établie à 446 856\$, conformément à la lettre de confirmation daté du 19 février 2020 laquelle fait partie intégrante du présent règlement comme annexe «C». »;
- QUE l'article 2 du règlement numéro 07-2020 est remplacé par le suivant :
« Le conseil est autorisé à effectuer des travaux de construction selon les

Page 13 sur 18

En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.



plans et devis préparés par Monsieur Joël Lacroix, ingénieur du Service de génie municipal de la MRC Vallée-de-la-Gatineau portant le numéro LOW-1702 préparé en date du 27 janvier 2020, incluant les frais et les taxes nettes, tel qu'il appert de l'estimation détaillée intitulée « Grille de calcul de l'aide financière maximale » préparée par Marie Joannisse, en date du 21 novembre 2020, lesquels font partie intégrante du présent règlement comme annexes « A » et « B » ;

- QUE l'article 3 du règlement numéro 07-2020 est remplacé par le suivant :
« Le conseil est autorisé à dépenser une somme de 630 170\$ aux fins du présent règlement;

QUE l'article 4 du règlement numéro 07-2020 est remplacé par le suivant : « Aux fins d'acquitter les dépenses décrétées par le présent règlement, le conseil est autorisé à emprunter une somme de 183 314.81\$ sur une période de 10ans et affecter la somme de 446 856\$ provenant de la contribution financière en vertu du programme d'aide à la voirie locale volet redressement des infrastructures routières locales;

- QU'une copie certifiée de la présente résolution soit transmise au ministre des Affaires municipales et de l'Habitation.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

252-12-2020

VENTE DE L'ÉDIFICE 964 ROUTE 105 -17

ENTENDU QUE la municipalité avait mis le 964 route 105 en vente;

ENTENDU QUE la municipalité a reçu une offre de 40 000\$;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par monsieur le conseiller Ghyslain Robert

APPUYÉ par monsieur le conseiller Luc Thivierge

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil d'accepter l'offre de 40 000\$ et que l'édifice est vendu sans garantie légale.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

DÉPÔT DU RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE -18

La directrice générale par intérim dépose son rapport décrivant les cadeaux reçus.

Page 14 sur 18



**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À
L'ADMINISTRATION – 19**

2- SÉCURITÉ PUBLIQUE

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE SÉCURITÉ PUBLIQUE - 1

Le rapport est déposé par la conseillère madame Maureen Rice

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À LA SÉCURITÉ PUBLIQUE -2

3- TRAVAUX PUBLICS

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DES TRAVAUX PUBLICS -1

Le rapport est déposé par monsieur le conseiller Ghyslain Robert

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT AUX TRAVAUX
PUBLICS -2**

4- ENVIRONNEMENT (Hygiène du milieu)

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT -1

Le rapport est déposé par madame la conseillère Joanne Mayer

253-12-2020

CHANGEMENT DU CODAGE FINANCIER DE LA RÉOLUTION 182-09-2020- 2

ATTENDU QU'après vérification, la directrice générale par intérim a décelé une erreur de codage pour la résolution 182-09-2020;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par monsieur le conseiller Luc Thivierge
APPUYÉ par madame la conseillère Joanne Mayer

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'approuver le changement de codage au poste budgétaire 02- 41300-521.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À L'ENVIRONNEMENT - 3



5- URBANISME

DÉPÔT DU RAPPORT DU SERVICE D'URBANISME - 1

Le rapport est déposé par madame la conseillère Joanne Mayer

254-12-2020

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 06-2020 – 2

**PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITÉ DE CANTON DE LOW**

RÈGLEMENT NUMÉRO 06-2020

**MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO. 02-93 ET SES
AMENDEMENTS, AFIN DE MODIFIER LA ZONE A104 IDENTIFIÉES AU PLAN
DE ZONAGE NO 78280 AFIN D'Y AJOUTER L'USAGE T9 AUX AUTRES
USAGES EXISTANTS.**

ATTENDU QU'une municipalité peut modifier, par règlement, le zonage pour l'ensemble ou une partie de son territoire (L.R.Q., c. A 19.1);

ATTENDU QUE le conseil de la Municipalité du Canton de Low juge opportun et d'intérêt public de modifier certaines dispositions du Règlement de zonage portant le numéro 02-93;

ATTENDU QU'une demande de modification règlementaire pour autoriser l'implantation d'un bureau d'accueil touristique a été adoptée à la majorité lors de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité régionale de comté de la Vallée-de-la-Gatineau du 19 mai 2020.

ATTENDU QUE le présent règlement a été déposé à la réunion du conseil du 3 août 2020
ATTENDU QUE le second projet de règlement a été déposé à la réunion du conseil 9 novembre 2020

ATTENDU QUE la consultation a été faite par écrit à cause des restrictions du Covid-19 et qu'aucune demande n'a été reçu;

ATTENDU QU'une transmission d'avis sur le site web et sur les babillards pour une demande pour référendum a été disponible du 18 novembre au 7 décembre et qu'aucune demande n'a été reçue;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par madame la conseillère Joanne Mayer

APPUYÉ par madame la conseillère Anne Bélisle

QUE LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

ARTICLE 1. Le préambule fait partie intégrante du règlement ;

ARTICLE 2. L'ajout de l'usage T9 permettant l'usage de récréation communautaire, dans la zone A104;

ARTICLE 3. Le présent règlement entrera en vigueur après toutes les dispositions prévues par la loi auront été respectées;

Donné à la municipalité de Canton de Low, ce 7^e jour du mois de décembre 2020.




Carole Robert
Maire


Marie Joannisse
Directrice générale par intérim

Avis de motion et dépôt:	3 août 2020
Premier projet:	5 octobre 2020
Consultation écrite :	16 octobre au 2 novembre 2020
Second projet :	9 novembre 2020
Transmission d'une demande pour référendum	du 18 novembre au 7 décembre
Adoption du règlement	7 décembre 2020
Certificat de conformité	15 décembre 2020
Entré en vigueur	15 décembre 2020

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4		X		
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À L'URBANISME - 3

6-LOISIRS, CULTURES ET COMMUNICATIONS

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ LOISIRS, CULTURES ET COMMUNICATIONS- 1

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À LOISIRS, CULTURES ET COMMUNICATIONS -2

7- VARIA

255-12-2020

OUVERTURE DU BUREAU ADMINISTRATIF – UN SOIR PAR SEMAINE -1

ENTENDU QUE la municipalité a reçu des demandes de citoyens pour que le bureau soit ouvert un soir par semaine;

ENTENDU QUE le conseil veut acquiescer à cette demande ;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par monsieur le conseiller Luc Thivierge
APPUYÉ par monsieur le conseiller Ghyslain Robert



ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, débutant en janvier 2021, le bureau administratif soit ouvert un soir par semaine et que les nouvelles heures seront publiées.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

8- CORRESPONDANCE

9- PÉRIODE DE QUESTIONS

256-12-2020

10 - CLÔTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 DÉCEMBRE 2020-14

PROPOSÉ par monsieur le conseiller Luc Thivierge
APPUYÉ par madame la conseillère Anne Bélisle

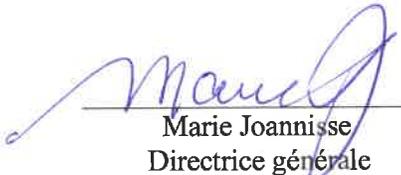
ET IL EST RÉSOLU le Conseil municipal clôture la séance ordinaire du 7 décembre 2020 à 20h03.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 DÉCEMBRE 2020

Les points de l'ordre du jour étant épuisés, Madame la Mairesse, Carole Robert lèvent la séance ordinaire du 7 décembre 2020


Marie Joannisse
Directrice générale


Carole Robert
Mairesse